



**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

05.10.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Othmar Stampfer
Maria Anna Kompatscher
Nora König
Peter Kompatscher
Leonhard Bozzetta
Gerhard Obkircher

Bürgermeister
Vizebürgermeisterin
Gemeindereferentin
Gemeindereferent
Gemeindereferent
Gemeindereferent

Sono presenti:

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

abwesend/assente:

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindevsekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Oggetto:

Liquidierung der vom Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes im Zeitraum vom 01.07.2026 bis 30.09.2026 bestrittenen Ausgaben

Liquidazione delle spese sostenute dall'economo comunale nel periodo dal 01.07.2026 al 30.09.2026

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

05.10.2026
08.10.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Referent Peter Kompatscher berichtet.

Nach Einsichtnahme in die belegte Abrechnung für die vom Verantwortlichen des Ökonomsdienstes Frau Senoner Olga im Zeitraum vom 01.07.2026 bis 30.09.2026 bestrittenen Ausgaben.

Die Ordnungsmäßigkeit dieser Abrechnung und der entsprechenden Unterlagen wurde festgestellt.

In Anbetracht der Tatsache, dass die mit den Aufträgen der Vorschusszahlungen nach Art. 6 der genannten Verordnung getätigten Ausgaben den Lieferungen und Leistungen entsprechen, die für die Abwicklung der dringenden Dienste der Gemeinde notwendig sind, welche aufgrund ihrer besonderen Art nicht im Vorhinein durch ordnungsgemäße Beschlüsse genehmigt werden können und unter Beachtung der Einzelschriften nach Art. 11 der genannten Verordnung ausgeführt werden.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 3/2019.
- Das G.V.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 in geltender Fassung.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heindol Rottensteiner am 25.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (FswJu4rv5RyZJ9xGo4qIn4di-WhcA2Sc9S8NlaQeDBfs=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 22.09.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (ZDXme-q2VFdH0To1tV6BoiPpcRvnB5CdQK-qvpfKFars4=).

Riferisce l'assessore Peter Kompatscher.

Visto il conteggio documentato delle spese, sostenute dall'Economo comunale, sig.ra Senoner Olga nel periodo corrente dal 01.07.2026 al 30.09.2026.

E' stata accertata la regolarità del conto stesso e della relativa documentazione.

Considerando il fatto, che le spese eseguite tramite i mandati di anticipazione di cui all'art. 6 del regolamento su detto, corrispondono a forniture e prestazioni occorrenti urgentemente per il funzionamento dei servizi comunali e che, per la loro particolare natura, non possono essere previamente autorizzate tramite regolari deliberazioni e sono state assolte previa l'osservanza delle modalità contenute nell'art. 11 del su detto regolamento.

Visto/i:

- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 3/2019.
- Il D.lgs. n. 50 del 18.04.2016 e successive modifiche.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heindol Rottensteiner il 25.09.2026, impronta digitale del parere (FswJu4rv5RyZJ9xGo4qIn4di-WhcA2Sc9S8NlaQeDBfs=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 22.09.2026, impronta digitale del parere (ZDXmeq2-VFdH0To1tV6BoiPpcRvnB5CdQK-qvpfKFars4=).

Einvernehmlich davon überzeugt, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um so schnell wie möglich mit dem Ökonomatsdienst fortfahren zu können.

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die von der Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes im Zeitraum vom 01.07.2026 bis 30.09.2026 bestrittenen Ausgaben in dem aus der beigelegten Aufstellung hervorgehenden Ausmaß zu liquidieren, wobei diese zur Gänze von der Rechnung desselben Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes ausgebucht werden, nachdem die jeweiligen Beträge auf Kompetenz verfügbar sind.

2. Aufgrund der Dringlichkeit und aus den eingangs angeführten Gründen, beschließt der Gemeindeausschuss mit einer weiteren einstimmigen Abstimmung, ausgedrückt durch Handerheben, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Unanimamente convinti di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche, per poter ripartire al più presto con il servizio dell'economato.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di liquidare le spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo dal 01.07.2026 al 30.09.2026 nella misura risultante dal prospetto allegato al presente atto, dandone integrale scarico dal conto dello stesso Economo, dopodiché i singoli importi sono disponibili su competenza.

2. Visto il caso di urgenza e per i motivi citati in premessa, la Giunta Comunale con ulteriore votazione ad unanimità di voti, espressa per alzata di mano, dichiara la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)